

Conclusies

- de beschikking van de Europese Commissie van 29 september 2010 overeenkomstig artikel 263 VWEU nietig verklaren, en
- de Europese Commissie verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Bij de in casu bestreden beschikking wordt de Spaanse regeling goedgekeurd die strekt tot compensatie van de extra kosten van de elektriciteitsproducenten die op grond van een algemene dienstverplichting voor een deel van hun productie in eigen land gewonnen steenkool moeten gebruiken.

Gas Natural Fenosa acht de beschikking in strijd met het gemeenschapsrecht en vordert derhalve de nietigverklaring ervan op basis van de volgende middelen:

1. In de eerste plaats schendt de beschikking artikel 108, lid 2, VWEU en artikel 4, lid 4, van verordening (EG) nr. 659/1999 van de Raad van 22 maart 1999 tot vaststelling van nadere bepalingen voor de toepassing van artikel 93 van het EG-Verdrag ⁽¹⁾, voor zover de bestreden steunmaatregelen twijfel doen rijzen over de verenigbaarheid ervan met de gemeenschappelijke markt.
2. In de tweede plaats maakt de beschikking inbreuk op verschillende bepalingen van primair en secundair recht, zodat de steunmaatregel niet verenigbaar met de gemeenschappelijke markt kan worden geacht, te weten:
 - de communautaire regelgeving inzake milieu, met name artikel 4 VEU en artikel 191 VWEU, en de bepalingen tot uitvoering van de milieuverbintenissen, in het bijzonder richtlijn 2003/87/EG, recentelijk gewijzigd bij richtlijn 2009/29/EG ⁽²⁾, voor zover de bestreden maatregel de werking begunstigt van installaties die de hoeveelheid gasemissies in de atmosfeer doen stijgen, het verbod van toewijzing van nieuwe kosteloze emissierechten schendt en mijnbouwactiviteiten bevordert die een ernstige bedreiging voor de natuurlijke habitat vormen.
 - de verdragsbepalingen inzake de interne markt, met name de artikelen 34 en 49 VWEU, voor zover de bestreden maatregel de invoer van uit niet-Spaanse steenkool of gas gewonnen elektriciteit evenals de plannen voor uitbreiding van de elektriciteitsproductiecapaciteit uit gas en/of ingevoerde steenkool belemmert of duurder maakt.
 - de artikelen 101 en 102 VWEU in samenhang met artikel 4, lid 3, VEU omdat de maatregel een mededingingsverstoring gedrag van de producenten van Spaanse steenkool in de hand werkt.
 - artikel 126, lid 1, VWEU aangezien de overheidsuitgaven door de bestreden maatregel onnodig en onevenredig zullen stijgen.

- verordening (EG) nr. 1407/2002 ⁽³⁾, omdat door de bestreden maatregel de reeds bij eerdere maatregelen verleende steun kan worden verhoogd en een verstoring op de elektriciteitsproductiemarkt wordt teweeggebracht.

3. In de derde plaats schendt de beschikking de artikelen 3, lid 2, en 11, lid 4, van de Tweede elektriciteitsrichtlijn (2003/54/EG) ⁽⁴⁾, artikel 106, lid 2, VWEU evenals de communautaire kaderregeling inzake staatssteun in de vorm van compensatie voor de openbare dienst en het evenredigheidsbeginsel, omdat niet is voldaan aan de door die bepalingen gestelde voorwaarden voor het bestaan van een dienst van algemeen economisch belang omwille van voorzieningszekerheid, en in elk geval minder belastende alternatieven bestaan om de door de bestreden maatregel nagestreefde doeleinden te bereiken.

⁽¹⁾ PB L 83, blz. 1.

⁽²⁾ Richtlijn 2009/29/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 tot wijziging van richtlijn 2003/87/EG teneinde de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten van de Gemeenschap te verbeteren en uit te breiden (PB L 140, blz. 63).

⁽³⁾ Verordening (EG) nr. 1407/2002 van de Raad van 23 juli 2002 betreffende staatssteun voor de kolenindustrie (PB L 205, blz. 1).

⁽⁴⁾ Richtlijn 2003/54/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2003 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor elektriciteit en houdende intrekking van richtlijn 96/92/EG (PB L 176, blz. 37).

Beroep ingesteld op 14 oktober 2010 — Iberdrola/Commissie

(Zaak T-486/10)

(2010/C 328/80)

Proceestaal: Spaans

Partijen

Verzoekende partij: Iberdrola, SA (Bilbao, Spanje) (vertegenwoordigers: J. Ruiz Calzado en E. Barbier de la Serre, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie

Conclusies

- nietigverklaring van de beschikking, en
- verwijzing van de Commissie in alle kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

In casu wordt dezelfde beschikking bestreden als in de zaken T-484/10, Gas Natural Fenosa SDG/Commissie, en T-490/10, Endesa/Commissie.

Volgens verzoekster heeft de Commissie blijk gegeven van een onjuiste rechtsopvatting en heeft zij een aantal kennelijke beoordelingsfouten gemaakt omdat zij na een eerste onderzoek overeenkomstig artikel 4, lid 3, van verordening (EG) nr. 659/1999⁽¹⁾ tot de bevinding is gekomen dat de door het Koninkrijk Spanje aangemelde compensatie voor openbare dienst overeenkomstig de staatssteunregels van de EU gerechtvaardigd is. Verzoekster voert vijf middelen tot nietigverklaring aan.

Met het eerste middel laakt verzoekster het feit dat de Commissie de formele onderzoeksprocedure van artikel 4, lid 4, van de verordening niet heeft ingeleid, hoewel ernstige twijfel bestond over de verenigbaarheid van de aangemelde steunmaatregel met de gemeenschappelijke markt. Verzoekster stelt derhalve dat de Commissie kennelijk artikel 108, lid 2, VWEU en artikel 4, lid 4, van verordening nr. 659/1999 heeft geschonden.

Met het tweede middel, dat uit twee onderdelen bestaat, voert verzoekster in het eerste onderdeel aan dat de Commissie blijk heeft gegeven van een onjuiste rechtsopvatting en beoordelingsfouten heeft gemaakt, waar zij van mening was dat de door het Koninkrijk Spanje aangemelde maatregel noodzakelijk is ter compensatie van de kosten van het verrichten van een omwille van voorzieningszekerheid gerechtvaardigde dienst van algemeen economisch belang, terwijl in Spanje geen voorzieningszekerheidsproblemen bestaan en dergelijke problemen op middellange termijn ook niet zijn te voorzien; in het tweede onderdeel stelt zij een kennelijke beoordelingsfout omdat de Commissie van mening is dat de door het Koninkrijk Spanje aangemelde maatregel verenigbaar is met de gemeenschappelijke markt op grond van artikel 106, lid 2, VWEU en van de Derde elektriciteitsrichtlijn.

Met het derde middel betoogt verzoekster dat de door de Commissie goedgekeurde steunmaatregel in strijd is met de materiële en temporele beperkingen die zijn vastgesteld in verordening (EG) nr. 1407/2002⁽²⁾ betreffende staatssteun voor de kolenindustrie en in het voorstel voor een verordening van de Raad inzake staatssteun ter vergemakkelijking van de sluiting van niet-concurrerende steenkolenmijnen.

Met het vierde middel stelt verzoekster dat de Commissie het beginsel van goed bestuur heeft geschonden, dat haar verplicht zorgvuldig, grondig en onpartijdig alle relevante gegevens van de zaak te onderzoeken, omdat zij het niet wenselijk heeft geacht alle noodzakelijke adviezen in te winnen teneinde volledig te zijn ingelicht over alle gegevens van de zaak alvorens haar beschikking vast te stellen, en de aangemelde maatregel liever in de eerste fase heeft vastgesteld.

Met het vijfde middel, dat uit drie onderdelen bestaat, voert verzoekster aan dat de Commissie inbreuk heeft gemaakt op het door de rechtspraak geformuleerde beginsel dat de Commissie belet een steunmaatregel verenigbaar met de interne

markt te verklaren die andere verdragsbepalingen schendt, in het bijzonder omdat zij is voorbijgegaan aan het feit dat de maatregel in strijd is met de voorschriften waarbij het vrij verkeer van goederen, de door de elektriciteitsrichtlijnen nagestreefde doelstellingen en de doelstellingen van levensvatbaarheid van de Europese Unie worden erkend.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 659/1999 van de Raad van 22 maart 1999 tot vaststelling van nadere bepalingen voor de toepassing van artikel 93 van het EG-Verdrag (PB L 83, blz. 1).

⁽²⁾ Verordening (EG) nr. 1407/2002 van de Raad van 23 juli 2002 betreffende staatssteun voor de kolenindustrie (PB L 205, blz. 1).

Beroep ingesteld op 14 oktober 2010 — Endesa en Endesa Generación/Commissie

(Zaak T-490/10)

(2010/C 328/81)

Procestaal: Spaans

Partijen

Verzoekende partijen: Endesa, SA (Madrid, Spanje) en Endesa Generación, SA (Sevilla, Spanje) (vertegenwoordiger: M. Merola, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie

Conclusies

- het beroep tot nietigverklaring ontvankelijk verklaren;
- het beroep gegrond en de beschikking in haar geheel nietig verklaren;
- de Europese Commissie verwijzen in alle kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

In casu wordt dezelfde beschikking bestreden als in de zaken T-484/10, Gas Natural Fenosa SDG/Commissie, en T-486/10, Iberdrola/Commissie.

Verzoeksters voeren ter onderbouwing van hun beroep drie middelen aan:

1. Eerste middel: de Commissie heeft zich kennelijk vergist in haar opvatting dat de aangemelde maatregel onder richtlijn 2003/54/EG⁽¹⁾ valt. In verband hiermee voeren verzoeksters het volgende aan: